

Úřední věstník

Evropské unie

C 123



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

27. dubna 2013

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2013/C 123/01

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v *Úředním věstníku Evropské unie* Úř. věst. C 114, 20.4.2013

1

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2013/C 123/02

Věc C-547/10 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. března 2013 — Švýcarská konfederace v. Evropská komise, Spolková republika Německo, Landkreis Waldshut („Kasační opravný prostředek — Vnější vztahy — Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě — Nařízení (EHS) č. 2408/92 — Přístup leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství — Články 8 a 9 — Oblast působnosti — Výkon provozních práv — Rozhodnutí 2004/12/ES — Německá opatření týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Povinnost odůvodnění — Zákaz diskriminace — Proporcionalita — Důkazní břemeno“)

2

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2013/C 123/03	Věc C-127/11: Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeidshof te Antwerpen — Belgie) — Aldegonda van den Booren v. Rijksdienst voor Pensioenen („Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Článek 46a nařízení (EHS) č. 1408/71 — Vnitrostátní pravidla k zamezení souběhu — Starobní důchod — Zvýšení částky vyplácené členským státem — Pozůstalostní důchod — Snížení částky vyplácené jiným členským státem“) 2	2
2013/C 123/04	Věc C-275/11: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — GfBk Gesellschaft für Börsenkom-munikation mBh v. Finanzamt Bayreuth („Daně — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 77/388/EHS — Osvobození spravování zvláštních investičních fondů od daně — Rozsah“) 3	3
2013/C 123/05	Věc C-358/11: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — Lapin elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen liikenne ja infrastruktuuri -vastualue („Životní prostředí — Odpady — Nebezpečné odpady — Směrnice 2008/98/ES — Staré sloupky telefonního vedení, které byly ošetřeny roztoky CCA (měď, chrom a arzen) — Registrace, hodnocení a povolování chemických látek — Nařízení (ES) č. 1907/2006 (nařízení REACH) — Výčet způsobů použití ošetřeného dřeva obsažený v příloze XVII nařízení REACH — Staré sloupky telefonního vedení, které byly použity jako konstrukce při stavbě chodníků“) 4	4
2013/C 123/06	Věc C-424/11: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Spojené království) — Wheels Common Investment Fund Trustees Ltd a další v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs („Daň z přidané hodnoty — Směrnice 77/388/EHS — Osvobození správy fondů kolektivního investování od daně — Rozsah — Systémy důchodového zabezpečení v zaměstnání“) 5	5
2013/C 123/07	Věc C-577/11: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce cour d'appel de Bruxelles — Belgie) — DKV Belgium v. Association belge des consommateurs test-achats ASBL („Volný pohyb služeb — Svoboda usazování — Směrnice 73/239/EHS a 92/49/EHS — Přímé pojištění jiné než životní — Svobodné určování sazeb — Smlouvy o zdravotním pojištění pro jiné než podnikatelské účely — Omezení — Naléhavé důvody obecného zájmu“) 5	5
2013/C 123/08	Věc C-607/11: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené království) — ITV Broadcasting Limited a další v. TV Catch Up Limited („Směrnice 2001/29/ES — Článek 3 odst. 1 — Šíření vysílání poskytovatelů komerčního televizního vysílání třetí stranou prostřednictvím internetu — „Live streaming“ — Sdělování veřejnosti“) 6	6
2013/C 123/09	Věc C-19/12: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Varhoven administrativen sad — Bulharsko) — Efir OOD v. Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ Plovdiv („Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Články 63, 65, 73 a 80 — Zřízení práva stavby na cizím pozemku fyzickými osobami ve prospěch určité společnosti výměnou za stavební služby, které tato společnost poskytne uvedeným fyzickým osobám — Směnná smlouva — DPH ze stavebních služeb — Uskutečnění zdanitelného plnění — Vznik daňové povinnosti — Zahnutí do pojmu uskutečnění zdanitelného plnění jak zdanitelná plnění, tak i plnění osvobozená od daně — Uhrazení celého protiplnění předem — Záloha — Základ daně u plnění v případě, že protiplnění je tvořeno zbožím nebo službami — Příčný účinek“) 7	7

2013/C 123/10	Věc C-182/12: Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Székesfehérvári Törvényszék — Maďarsko) — Gábor Fekete v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága („Celní kodex Společenství — Článek 137 — Prováděcí nařízení k celnímu kodexu — Článek 561 odst. 2 — Podmínky pro úplné osvobození od dovozního cla — Dovoz vozidla, jehož vlastník je usazen ve třetí zemi, do členského státu — Soukromé používání vozidla povolené vlastníkem jinak než pracovní smlouvou uzavřenou s uživatelem — Neexistence osvobození“) 7	7
2013/C 123/11	Věc C-39/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna 2013 — Inspecteur van de Belastingdienst Noord/kantoor Groningen v. SCA Group Holding BV 8	8
2013/C 123/12	Věc C-40/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna 2013 — X AG a další v. Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam 9	9
2013/C 123/13	Věc C-41/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna 2013 — Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam v. MSA International Holdings BV, MSA Nederland 9	9
2013/C 123/14	Věc C-43/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 28. ledna 2013 — Hauptzollamt Köln v. Kronos Titan GmbH 10	10
2013/C 123/15	Věc C-44/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhofs (Německo) dne 28. ledna 2013 — Hauptzollamt Krefeld v. Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service 10	10
2013/C 123/16	Věc C-52/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 31. ledna 2013 — Posteshop SpA — Divisione Franchising Kipoint v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Presidenza del Consiglio dei Ministri 11	11
2013/C 123/17	Věc C-76/13: Žaloba podaná dne 12. února 2013 — Evropská komise v. Portugalská republika 11	11
2013/C 123/18	Věc C-77/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal d'instance de Quimper (Francie) dne 14. února 2013 — CA Consumer Finance v. Francine Crouen, rozená Weber, Tual Crouan 12	12
2013/C 123/19	Věc C-86/13: Žaloba podaná dne 20. února 2013 — Evropská komise v. Rada Evropské unie 12	12
2013/C 123/20	Věc C-104/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Augstākās tiesas Senāts (Lotyšsko) dne 4. března 2013 — AS “Olainfarm” v. Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra 13	13
2013/C 123/21	Věc C-109/13: Žaloba podaná dne 6. března 2013 — Evropská komise v. Finská republika 13	13



2013/C 123/22	Věc C-111/13: Žaloba podaná dne 7. března 2013 — Evropská komise v. Finská republika 14
2013/C 123/23	Posudek 1/12: Žádost o posudek podaná Evropskou komisí na základě čl. 218 odst. 11 SFEU 14

Tribunál

2013/C 123/24	Věc T-587/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Fresh Del Monte Produce v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Systém výměny informací — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Příčinná souvislost mezi jednáním ve vzájemné shodě a chováním podniku na trhu — Jediné protiprávní jednání — Přičtení protiprávního jednání — Právo na obhajobu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Spolupráce — Polehčující okolnosti“) 15
2013/C 123/25	Věc T-588/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Dole Food a Dole Germany v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Systém výměny informací — Povinnost odůvodnění — Právo na obhajobu — Pokyny o metodě stanovování pokut — Závažnost protiprávního jednání“) 15
2013/C 123/26	Věc T-553/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 13. března 2013 — Biodes v. OHIM — Manasul Internacional (FARMASUL) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství FARMASUL — Starší španělská obrazová ochranná známka MANASUL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Rozlišovací způsobilost starší ochranné známky — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)..... 16
2013/C 123/27	Spojené věci T-229/11 a T-276/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 13. března 2013 — Inglewood a další v. Parlament („Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu — Doplnkový systém důchodového pojištění — Rozhodnutí, kterými byly zamítnuty žádosti směřující k tomu, aby byla uplatněna ustanovení platná před změnou doplnkového systému důchodového pojištění v roce 2009 — Námitka protiprávnosti — Nabytá práva — Legitimní očekávání — Proporcionalita — Rovné zacházení“) 16
2013/C 123/28	Věc T-85/13: Žaloba podaná dne 14. února 2013 — K-Swiss v. OHIM — Künzli SwissSchuh (teniska s pěti pruhy) 17
2013/C 123/29	Věc T-90/13: Žaloba podaná dne 12. února 2013 — Herdade de S. Tiago II v. OHIM — Polo/Lauren (V) 17
2013/C 123/30	Věc T-96/13: Žaloba podaná dne 22. února 2013 — Rot Front v. OHIM — Rakhat (Macka) 18
2013/C 123/31	Věc T-102/13: Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Heli-Flight v. EASA 18



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 123/32	Věc T-112/13: Žaloba podaná dne 19. února 2013 — Cadbury Holdings v. OHIM — Société des produits Nestlé (tvar čtyřdílné čokoládové tabulky)	19
2013/C 123/33	Věc T-122/13: Žaloba podaná dne 21. února 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (dodie)	20
2013/C 123/34	Věc T-123/13: Žaloba podaná dne 21. února 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (dodie)	20
2013/C 123/35	Věc T-128/13: Žaloba podaná dne 1. března 2013 — Vicente Gandia Pla v. OHIM — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ)	21
2013/C 123/36	Věc T-132/13: Žaloba podaná dne 4. března 2013 — Deweerdt a další v. Účetní dvůr	21
2013/C 123/37	Věc T-133/13: Žaloba podaná dne 4. března 2013 — Pro-Aqua International v. OHIM — Rexair (WET DUST CAN'T FLY)	22
2013/C 123/38	Věc T-136/13: Žaloba podaná dne 11. března 2013 — Hanwha SolarOne a další v. Parlament a další	22
2013/C 123/39	Věc T-142/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Jinko Solar a další v. Parlament a další.....	23
2013/C 123/40	Věc T-143/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise	23
2013/C 123/41	Věc T-144/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology v. Komise	24
2013/C 123/42	Věc T-145/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance v. Komise	24
2013/C 123/43	Věc T-146/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology v. Komise	25
2013/C 123/44	Věc T-147/13: Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Yuhui Solar Energy Source v. Komise	25
2013/C 123/45	Věc T-148/13: Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Španělsko v. Komise	26
2013/C 123/46	Věc T-149/13: Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Španělsko v. Komise	26
2013/C 123/47	Věc T-153/13: Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Et Solar Industry a další v. Komise	27



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 123/48	Věc T-154/13: Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Jiangsu Jiaoheng Photovoltaic Technology v. Komise	27
 Soud pro veřejnou službu		
2013/C 123/49	Věc F-125/11: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 13. března 2013 — Mendes v. Komise („Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipustění k hodnotícím zkouškám — Povinnost správního orgánu vykládat opravné prostředky otevřeně — Změna zveřejnění oznámení o volném pracovním místě po provedení vstupních testů — Zásada legitimního očekávání — Právní jistota“)	28
2013/C 123/50	Věc F-63/08: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. března 2013 — Christoph a další v. Komise („Veřejná služba — Zaměstnanci, kteří nejsou úředníky — Články 2, 3a et 3b pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Dočasní zaměstnanci — Smluvní zaměstnanci — Pomocní smluvní zaměstnanci — Doba platnosti smlouvy — Články 8 a 88 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Rozhodnutí Komise ze dne 28. dubna 2004 o maximální délce zaměstnávání dočasných zaměstnanců ve službách Komise — Směrnice 1999/70/ES — Použitelnost na orgány“)	28
2013/C 123/51	Věc F-5/13: Žaloba podaná dne 15. ledna 2013 — ZZ v. Komise	29
2013/C 123/52	Věc F-11/13: Žaloba podaná dne 4. února 2013 — ZZ v. ESVČ	29
2013/C 123/53	Věc F-17/13: Žaloba podaná dne 15. února 2013 — ZZ v. Komise	30
2013/C 123/54	Věc F-19/13: Žaloba podaná dne 19. února 2013 — ZZ v. Komise	30



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2013/C 123/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 114, 20.4.2013

Dřívější publikace

Úř. věst. C 108, 13.4.2013

Úř. věst. C 101, 6.4.2013

Úř. věst. C 86, 23.3.2013

Úř. věst. C 79, 16.3.2013

Úř. věst. C 71, 9.3.2013

Úř. věst. C 63, 2.3.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. března 2013 — Švýcarská konfederace v. Evropská komise, Spolková republika Německo, Landkreis Waldshut

(Věc C-547/10 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Vnější vztahy — Dohoda mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě — Nařízení (EHS) č. 2408/92 — Přístup leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství — Články 8 a 9 — Oblast působnosti — Výkon provozních práv — Rozhodnutí 2004/12/ES — Německá opatření týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Povinnost odůvodnění — Zákaz diskriminace — Proporcionalita — Důkazní břemeno“)

(2013/C 123/02)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Švýcarská konfederace (zástupce: S. Hirsbrunner, Rechtsanwalt)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: T. van Rijn, K. Simonsson a K.-P. Wojcik, zmocněnci); Spolková republika Německo (zástupci: T. Henze, zmocněnec, a T. Masing, Rechtsanwalt); Landkreis Waldshut (zástupce: M. Núñez Müller, Rechtsanwalt)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) ze dne 9. září 2010 — Švýcarsko v. Komise (T-319/05), kterým Tribunál zamítl žalobu Švýcarské konfederace směřující ke zrušení rozhodnutí Komise 2004/12/ES ze dne 5. prosince 2003 týkajícího se uplatnění čl. 18 odst. 2 první věty Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě a nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství (Úř. věst. 1993, L 15, s. 33; Zvl. vyd. 07/01, s. 420) — Opatření Německa týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Nesprávné posouzení použitelnosti čl. 9 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2408/92 na sporná opatření — Nedodržení rozsahu

povinnosti odůvodnění uložené Komisi — Nezohlednění práv provozovatelů letiště a obyvatel jeho okolí — Porušení zásady zákazu diskriminace a zásady proporcionality

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Švýcarská konfederace ponese vlastní náklady řízení a nahradí všechny náklady vynaložené Evropskou komisí jak v řízení v prvním stupni, tak v řízení o tomto kasačním opravném prostředku.
- 3) Spolková republika Německo a Landkreis Waldshut ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 30, 29.1.2011.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeidshof te Antwerpen — Belgie) — Aldegonda van den Booren v. Rijksdienst voor Pensioenen

(Věc C-127/11) ⁽¹⁾

(„Sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Článek 46a nařízení (EHS) č. 1408/71 — Vnitrostátní pravidla k zamezení souběhu — Starobní důchod — Zvýšení částky vyplácené členským státem — Pozůstalostní důchod — Snížení částky vyplácené jiným členským státem“)

(2013/C 123/03)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Arbeidshof te Antwerpen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Aldegonde van den Booren

Žalovaný: Rijksdienst voor Pensioenen

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Arbeidshof te Antwerpen — Výklad článku 10 ES, článku 39 ES a 42 ES (nyní čl. 4 odst. 3 SEU, resp. článek 45 SFEU a článek 48 SFEU) a čl. 46a odst. 3 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2) — Dávky — Vnitrostátní pravidla k zamezení souběhu — Snížení částky vdovského důchodu vypláceného prvním členským státem z důvodu zvýšení starobního důchodu vypláceného jiným členským státem.

Výrok

Článek 46a nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, ve znění pozměněném a aktualizovaném nařízením Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 ze dne 5. června 2001, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání použití právní úpravy členského státu, která obsahuje ustanovení, podle kterého je pozůstalostní důchod pobíraný v tomto členském státě snížen v důsledku zvýšení starobního důchodu pobíraného na základě právní úpravy jiného členského státu, s výhradou dodržení podmínek stanovených odstavci 3 písm. d) tohoto článku 46a.

Článek 45 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že rovněž nebrání použití takové vnitrostátní právní úpravy, pokud nevede v případě dotyčné osoby k nepříznivé situaci v porovnání se situací, ve které je osoba, jejíž situace nevykazuje žádný přeshraniční prvek, a v případě, že by bylo takové znevýhodnění zjištěno, pokud je odůvodněno objektivními hledisky a přiměřené vzhledem k cíli legitimně sledovanému vnitrostátním právem, ověření čehož je na předkládajícím soudu.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesfinanzhof — Německo) — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mBh v. Finanzamt Bayreuth

(Věc C-275/11) ⁽¹⁾

(„Daně — Daň z přidané hodnoty — Směrnice 77/388/EHS — Osvobození spravování zvláštních investičních fondů od daně — Rozsah“)

(2013/C 123/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mBh

Žalovaný: Finanzamt Bayreuth

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Bundesfinanzhof — Výklad čl. 13 části B písm. d) bodu 6 směrnice 77/388/EHS: šesté směrnice Rady ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Osvobození spravování zvláštních investičních fondů od daně — Dosah

Výrok

Ustanovení čl. 13 části B písm. d) bodu 6 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně musí být vykládáno v tom smyslu, že poradenství při investování do převoditelných cenných papírů poskytované třetí osobou investiční společností, která je správcem zvláštního investičního fondu, patří pro účely osvobození od daně stanoveného v uvedeném ustanovení pod pojem „spravování zvláštního investičního fondu“, i když třetí osoba nejednala na základě pověření výkonem funkcí podle článku 5g směrnice Rady 85/611/EHS ze dne 20. prosince 1985 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se subjektů kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/107/ES ze dne 21. ledna 2002.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 152, 21.5.2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus — Finsko) — Lapin elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen liikenne ja infrastruktuuri -vastuualue

(Věc C-358/11) ⁽¹⁾

(„Životní prostředí — Odpady — Nebezpečné odpady — Směrnice 2008/98/ES — Staré sloupky telefonního vedení, které byly ošetřeny roztoky CCA (měď, chrom a arzen) — Registrace, hodnocení a povolování chemických látek — Nařízení (ES) č. 1907/2006 (nařízení REACH) — Výčet způsobů použití ošetřeného dřeva obsažený v příloze XVII nařízení REACH — Staré sloupky telefonního vedení, které byly použity jako konstrukce při stavbě chodníků“)

(2013/C 123/05)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci původního řízení

Žalobce: Lapin elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen liikenne ja infrastruktuuri -vastuualue

Další účastníci řízení: Lapin luonnonsuojelupiiri ry a Lapin elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen ympäristö ja luonnonsuojelu -vastuualue

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Korkein hallinto-oikeus — Výklad směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, s. 3) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES — Registrace, hodnocení a povolování chemických látek — Látka, která je předmětem omezení podle přílohy XVII uvedeného nařízení — Použití starých sloupů telefonního vedení ošetřených roztoky CCA (měď, chrom a arzen) při zakládání stezky

Výrok

1) Unijní právo v zásadě nevylučuje, že odpad, který je pokládán za nebezpečný, může přestat být odpadem ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic, jestliže některý způsob využití umožňuje jeho další uplatnění, aniž dojde k ohro-

žení lidského zdraví či poškozování životního prostředí, a jestliže kromě toho nebylo konstatováno, že se držitel dotčeného předmětu ve smyslu čl. 3 bodu 1 uvedené směrnice zbavuje nebo má v úmyslu se ho zbavit nebo se od něho požaduje, aby se ho zbavil, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, ve znění vyplývajícím z nařízení Komise (ES) č. 552/2009 ze dne 22. června 2009, a konkrétně jeho přílohu XVII, v rozsahu, v němž za určitých podmínek povoluje používání dřeva ošetřeného roztokem „CCA“ (měď, chrom a arzen), je třeba vykládat v tom smyslu, že je za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, relevantní pro určení, zda takové dřevo může přestat být odpadem, jelikož se od jeho držitele za předpokladu, že byly splněny tyto podmínky, nepožaduje, aby se ho zbavil ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/98.

3) Články 67 a 128 nařízení č. 1907/2006, ve znění vyplývajícím z nařízení č. 552/2009, musejí být vykládány v tom smyslu, že unijní právo harmonizuje požadavky kladené na výrobu, uvádění na trh a používání takové látky, jako jsou sloučeniny arzenu, na kterou se vztahují omezení vyplývající z přílohy XVII tohoto nařízení.

4) Bod 19 odst. 4 písm. b) přílohy XVII nařízení č. 1907/2006, ve znění vyplývajícím z nařízení č. 552/2009, který vyjmenovává způsoby, jimiž lze na základě výjimky používat dřevo ošetřené roztokem „CCA“ (měď, chrom a arzen), musí být vykládán v tom smyslu, že výčet uvedený v tomto ustanovení má taxativní povahu, a že tato výjimka tedy nemůže být uplatněna v jiných případech, než které jsou v ní uvedeny. Předkládajícímu soudu přísluší, aby ověřil, zda za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, patří použití předmětných sloupů telefonního vedení k vybudování podpěry pro chodníky mezi způsoby použití uvedené v tomto ustanovení.

5) Ustanovení bodu 19 odst. 4 písm. d) druhé odrážky přílohy XVII nařízení č. 1907/2006, ve znění vyplývajícím z nařízení č. 552/2009, podle nichž nemůže být dřevo ošetřené roztokem „CCA“ (měď, chrom a arzen) používáno při jakémkoli použití, kdy existuje riziko opakovaného styku s kůží, musejí být vykládány v tom smyslu, že se předmětný zákaz musí uplatnit v každé situaci, která s sebou se vši pravděpodobností nese opakovaný styk kůže s ošetřeným dřevem, přičemž takovou pravděpodobnost je třeba dovodit z konkrétních podmínek běžného užití, pro něž bylo toto dřevo použito, což přísluší posoudit předkládajícímu soudu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Spojené království) — Wheels Common Investment Fund Trustees Ltd a další v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Věc C-424/11) ⁽¹⁾

(„Daň z přidané hodnoty — Směrnice 77/388/EHS — Osvobození správy fondů kolektivního investování od daně — Rozsah — Systémy důchodového zabezpečení v zaměstnání“)

(2013/C 123/06)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Účastníci původního řízení

Navrhovatelky: Wheels Common Investment Fund Trustees Ltd, National Association of Pension Funds Ltd, Ford Pension Fund Trustees Ltd, Ford Salaried Pension Fund Trustees Ltd, Ford Pension Scheme for Senior Staff Trustee Ltd

Odpůrce: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Výklad čl. 13 části B písm. d) bodu 6 směrnice 77/388/EHS: šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145. s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Výklad čl. 135 odst. 1 písm. g) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Osvobození od daně — Rozsah osvobození správy fondů kolektivního investování od daně — Zařazení systémů podnikového důchodového zabezpečení

Výrok

Ustanovení čl. 13 části B písm. d) bodu 6 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně a čl. 135 odst. 1 písm. g) směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musí být vykládány v tom smyslu, že investiční fond, sdružující aktiva systému důchodového zabezpečení, nespadá pod pojem „fondy kolektivního investování“ ve smyslu těchto ustanovení, jehož správa může být osvobozena od DPH ve světle cíle těchto směrnic a zásady daňové neutrality, neboť

členové nenesou rizika správy uvedeného fondu a příspěvky, které zaměstnavatel vkládá do systému důchodového zabezpečení, jsou pro něj prostředkem, jak splnit zákonné povinnosti vůči zaměstnancům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 311, 22.10.2011.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce cour d'appel de Bruxelles — Belgie) — DKV Belgium v. Association belge des consommateurs test-achats ASBL

(Věc C-577/11) ⁽¹⁾

(„Volný pohyb služeb — Svoboda usazování — Směrnice 73/239/EHS a 92/49/EHS — Přímé pojištění jiné než životní — Svobodné určování sazeb — Smlouvy o zdravotním pojištění pro jiné než podnikatelské účely — Omezení — Naléhavé důvody obecného zájmu“)

(2013/C 123/07)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel de Bruxelles

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: DKV Belgium

Žalovaná: Association belge des consommateurs test-achats ASBL

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour d'appel de Bruxelles — Výklad článků 49 a 56 SFEU, čl. 29 druhého pododstavce a čl. 39 odst. 3 směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnic 73/239/EHS a 88/357/EHS (třetí směrnice o „neživotním pojištění“) (Úř. věst. L 228, s. 1; Zvl. vyd. 06/01, s. 346), jakož i čl. 8 odst. 3 směrnice Rady ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu (Úř. věst. L 228, s. 3; Zvl. vyd. 06/01, s. 14) — Vnitrostátní právní úprava, která u smluv o zdravotním pojištění pro jiné než podnikatelské účely, stanoví, že změny v pojistném, spoluúčasti a pojistném plnění lze k výročnímu datu pojistného provést pouze na základě specifických kritérií — Systém předběžného schvalování sazeb — Omezení svobody usazování a volného pohybu služeb — Naléhavé důvody obecného zájmu

Výrok

Článek 29 a čl. 39 odst. 2 a 3 směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnic 73/239/EHS a 88/357/EHS (třetí směrnice „o neživotním pojištění“) a čl. 8 odst. 3 směrnice 73/239/EHS první směrnice Rady ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu ve znění směrnice 92/49 je třeba vykládat v tom smyslu, že nebrání právní úpravě členského státu, která u smluv o zdravotním pojištění pro jiné než podnikatelské účely stanoví, že změny v pojistném, spoluúčasti a pojistném plnění lze k výročnímu datu pojistného provést pouze:

- na základě indexu spotřebitelských cen nebo
- na základě tzv. „zdravotního“ indexu, zaznamenaná-li tento index vývoj, který překračuje vývoj indexu spotřebitelských cen a pouze v rozsahu této variae, nebo
- na základě souhlasu správního orgánu pověřeného dohledem nad pojišťovnami, kterému byla žádost dotčené pojišťovny předložena, zjistí-li tento orgán, že uplatnění pojistné sazby tohoto podniku vede či může vést ke ztrátám navzdory úpravám sazeb vypočteným na základě těchto dvou indexů.

Článek 49 SFEU a článek 56 SFEU je třeba vykládat v tom smyslu, že takové právní úpravě nebrání, neexistuje-li méně omezující opatření umožňující dosáhnout cíle spočívajícího v ochraně spotřebitele před značným a neočekávaným zvýšením pojistného za stejných podmínek, přičemž tuto skutečnost přísluší ověřit předkládajícím soudu.

(¹) Úř. věst. C 32, 4.2.2012.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené království) — ITV Broadcasting Limited a další v. TV Catch Up Limited

(Věc C-607/11) (¹)

(„Směrnice 2001/29/ES — Článek 3 odst. 1 — Šíření vysílání poskytovatelů komerčního televizního vysílání třetí stranou prostřednictvím internetu — „Live streaming“ — Sdělování veřejnosti“)

(2013/C 123/08)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: ITV Broadcasting Limited, ITV 2 Ltd, ITV Digital Channels Ltd, Channel 4 Television Corporation, 4 Ventures Ltd, Channel 5 Broadcasting Ltd, ITV Studios Ltd

Žalovaná: TV Catch Up Limited

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice (Chancery Division) — Výklad čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10; Zvl. vyd. 17/01, s. 230) — Pojem „sdělování veřejnosti“ — Souhlas nositelů práva se šířením svých děl v televizním vysílání buď na celém území členského státu nebo ve vymezené geografické oblasti tohoto státu — Nepřetržitě vysílání provozované třetí stranou, která je poskytovatelem vysílání, pro jednotlivé předplatitele, kteří zaplatili televizní poplatky, a mohou tedy přijímat živé vysílání prostřednictvím internetového streamingu

Výrok

1) Pojem „sdělování veřejnosti“ ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti musí být vykládán tak, že se vztahuje i na další přenos děl zahrnutých v pozemním televizním vysílání,

— který provádí subjekt odlišný od původního poskytovatele vysílání

— přes internetový streaming zpřístupněný předplatitelům tohoto subjektu, kteří mohou tento další přenos přijímat poté, co se připojí k jeho serveru,

— přestože se tito předplatitelé nacházejí v určené oblasti příjmu tohoto pozemního televizního vysílání a mohou toto vysílání legálně přijímat na televizním přijímači.

2) Na odpověď na první otázku nemá vliv skutečnost, že takový další přenos, jako je další přenos dotčený ve věci v původním řízení, je financován reklamou, takže má ziskovou povahu.

3) Na odpověď na první otázku nemá vliv skutečnost, že takový další přenos, jako je další přenos dotčený ve věci v původním řízení, provádí subjekt, který je přímým konkurentem původního poskytovatele vysílání.

(¹) Úř. věst. C 65, 3.3.2012.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Varhoven administrativen sad — Bulharsko) — Efir OOD v. Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpalnenieto“ Plovdiv

(Věc C-19/12) ⁽¹⁾

(„Daň z přidané hodnoty — Směrnice 2006/112/ES — Články 63, 65, 73 a 80 — Zřízení práva stavby na cizím pozemku fyzickými osobami ve prospěch určité společnosti výměnou za stavební služby, které tato společnost poskytne uvedeným fyzickým osobám — Směnná smlouva — DPH ze stavebních služeb — Uskutečnění zdanitelného plnění — Vznik daňové povinnosti — Zahrnutí do pojmu uskutečnění zdanitelného plnění jak zdanitelná plnění, tak i plnění osvobozená od daně — Uhrazení celého protiplnění předem — Záloha — Základ daně u plnění v případě, že protiplnění je tvořeno zbožím nebo službami — Přímý účinek“)

(2013/C 123/09)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Varhoven administrativen sad

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Efir OOD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpalnenieto“ Plovdiv

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Varhoven administrativen sad — Výklad čl. 62 odst. 1 a 2 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1) — Uskutečnění zdanitelného plnění — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví použití pojmu uskutečnění zdanitelného plnění jak pro zdanitelná plnění, tak i plnění osvobozená od daně — Zřízení práva stavby fyzickými osobami ve prospěch společnosti výměnou za poskytnutí služby spočívající ve výkonu stavebních prací touto společností uvedeným fyzickým osobám

Výrok

1) Články 63 a 65 směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty musí být vykládány v tom smyslu, že pokud je za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, zřízeno ve prospěch určité společnosti právo stavby na cizím pozemku za účelem výstavby budovy, jakožto protiplnění za stavební služby spočívající ve výstavbě několika objektů, které se budou nacházet v této budově, a jestliže se uvedená společnost zaváže provést dodání na klíč osobám, které toto právo stavby na cizím pozemku zřídily, nebrání tyto články tomu, aby povinnost k DPH z těchto stavebních služeb vznikla v okamžiku, kdy je zřízeno právo stavby

na cizím pozemku, tedy před tím, než bude tato služba poskytnuta, jestliže v okamžiku založení tohoto práva jsou již všechny relevantní prvky tohoto budoucího poskytnutí služeb známy, především pak pokud jsou příslušné služby přesně vymezeny a je-li hodnota uvedeného práva vyjádřitelná v penězích, ověření čehož je na předkládajícím soudu.

Za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, kdy plnění není uskutečněno mezi stranami, mezi kterými existují vazby ve smyslu článku 80 směrnice 2006/112, což však musí ověřit předkládající soud, je nutné články 73 a 80 uvedené směrnice vykládat v tom smyslu, že brání takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je ustanovení dotčené ve věci v původním řízení, podle kterého je u plnění základem daně obvyklá cena dodaného zboží či poskytnutých služeb, jestliže je protiplnění za dané plnění zcela tvořeno zbožím či službami.

2) Články 63, 65 a 73 směrnice 2006/112 mají přímý účinek.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

Rozsudek Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. března 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Székesfehérvári Törvényszék — Maďarsko) — Gábor Fekete v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőrség Főigazgatósága

(Věc C-182/12) ⁽¹⁾

(„Celní kodex Společenství — Článek 137 — Prováděcí nařízení k celnímu kodexu — Článek 561 odst. 2 — Podmínky pro úplné osvobození od dovozního cla — Dovoz vozidla, jehož vlastník je usazen ve třetí zemi, do členského státu — Soukromé používání vozidla povolené vlastníkem jinak než pracovní smlouvou uzavřenou s uživatelem — Neexistence osvobození“)

(2013/C 123/10)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Székesfehérvári Törvényszék

Účastníci původního řízení

Žalobce: Gábor Fekete

Žalovaný: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőrség Főigazgatósága

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Székesfehérvári Törvényes — Výklad článku 561 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3) — Podmínky pro úplné osvobození od dovozního cla — Soukromé používání dopravního prostředku — Pojem „pracovní právní vztah“ — Dovozy vozidla, jehož vlastníkem je nadace se sídlem ve třetí zemi, předsedou správní rady této nadace do členského státu — Povolení používat a řídit předmětné vozidlo, vydané dotčenou nadací předsedovi své správní rady

Výrok

Článek 561 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství, ve znění nařízení Komise (ES) č. 993/2001 ze dne 4. května 2001, musí být vykládán v tom smyslu, že úplné osvobození od dovozního cla stanovené tímto ustanovením pro dopravní prostředek, který používá k soukromým účelům osoba usazená na celním území Evropské unie, může být přiznáno pouze v případě, že toto soukromé používání bylo stanoveno v pracovní smlouvě uzavřené mezi touto osobou a vlastníkem vozidla usazeným mimo toto území.

(¹) Úř. věst. C 217, 21.7.2012.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna
2013 — Inspecteur van de Belastingdienst Noord/kantoor
Groningen v. SCA Group Holding BV**

(Věc C-39/13)

(2013/C 123/11)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof Amsterdam

Účastníci původního řízení

Žalobce: Inspecteur van de Belastingdienst Noord/kantoor Groningen

Žalovaná: SCA Group Holding BV

Předběžné otázky

1) Dochází k omezení svobody usazování ve smyslu článku 43 ES ve spojení s článkem 48 ES, jestliže je daňové dlužníci

odepráno použití nizozemské právní úpravy daňové jednotky na činnosti a majetek (pra)vnukovských společností se sídlem v Nizozemsku Alphabet Holding, HP Holding a Alpha Holding?

Je v tomto rámci a z hlediska cílů, které nizozemská právní úprava daňové jednotky sleduje [...], postavení (pra)vnukovských společností Alphabet Holding, HP Holding a Alpha Holding objektivně srovnatelné se [...] situací společností se sídlem v Nizozemsku, které jsou vnukovskými, resp. dceřinými společnostmi zprostředkující holdingové společnosti se sídlem v Nizozemsku, která se nerozhodla pro začlenění do daňové jednotky se svou mateřskou společností se sídlem v Nizozemsku, a jakožto vnukovské společnosti tudíž stejně tak jako Alphabet Holding, HP Holding a Alpha Holding nemají přístup k právní úpravě daňové jednotky se — výlučně — svou hlavní mateřskou společností, nebo se [...] situací vnukovských společností se sídlem v Nizozemsku, které se společně se svou mateřskou/zprostředkující holdingovou společností se sídlem v Nizozemsku rozhodly vytvořit daňovou jednotku s jejich hlavní mateřskou společností, která má sídlo v Nizozemsku, a jejichž činnosti a majetek jsou tudíž — na rozdíl od činností a majetku Alphabet Holding, HP Holding a Alpha Holding — daňově konsolidovány?

2) Má pro zodpovězení první věty první otázky navíc význam [...], zda jsou dotčené tuzemské společnosti drženy jedinou zprostředkující holdingovou společností (na nejbližší vyšší úrovni struktury holdingu) v jiném členském státě nebo — jako v případě Alphabet Holding, HP Holding a Alpha Holding — dvěma (nebo více) zprostředkujícími holdingovými společnostmi (na dvou nebo více vyšších úrovních struktury holdingu) v tomto jiném členském státě?

3) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na první větu první otázky kladná: Lze takové omezení v tomto případě odůvodnit naléhavými důvody obecného zájmu, zejména nutností zachování daňové soudržnosti, včetně zabránění jednostrannému a dvojstrannému dvojímu zohlednění ztrát [...]

Má krom toho v této souvislosti význam, že je v konkrétním případě nesporné, že ke dvojímu zohlednění ztrát nedochází [...]

4) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na třetí otázku kladná: Je třeba omezení v tomto případě považovat za přiměřené [...]

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna
2013 — X AG a další v. Inspecteur van de
Belastingdienst Amsterdam**

(Věc C-40/13)

(2013/C 123/12)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof Amsterdam

Účastníci původního řízení

Žalobci: X AG, X1 Holding, X2 Holding GmbH, X3 Holding BV,
D1 BV, D2 BV, D3 BV

Žalovaný: Inspecteur van de Belastingdienst Amsterdam

Předběžné otázky

- 1) Dochází k omezení svobody usazování ve smyslu článku 43 ES ve spojení s článkem 48 ES, jestliže je daňovým dlužníkem odepřeno použití nizozemské právní úpravy daňové jednotky na činnosti a majetek sesterských společností se sídlem v Nizozemsku [X3 Holding], [D1] a [D2]?

Je v tomto rámci a z hlediska cílů, které nizozemská právní úprava daňové jednotky sleduje (viz body 4.13.7 až 4.13.9), postavení společností [X3 Holding], [D1] a [D2] objektivně srovnatelné (viz body 4.13.11 až 4.13.13) se i) situací sesterských společností se sídlem v Nizozemsku, které se nerozhodly pro začlenění do daňové jednotky se svou společnou mateřskou společností (svými společnými mateřskými společnostmi) se sídlem v Nizozemsku, a jakožto sesterské společnosti společně tedy stejně tak jako daňové dlužnice nemají přístup k právní úpravě daňové jednotky, nebo se ii) situací sesterských společností se sídlem v Nizozemsku, které se společně se svou společnou mateřskou společností (svými společnými mateřskými společnostmi) se sídlem v Nizozemsku rozhodly vytvořit daňovou jednotku se svou mateřskou společností (svými mateřskými společnostmi), a jejichž činnosti a majetek jsou tudíž — na rozdíl od činností a majetku daňových dlužnic — daňově konsolidovány?

- 2) Má pro zodpovězení první věty první otázky navíc význam (viz bod 4.13.13), zda mají dotčené společnosti i) — jako je tomu v případě společností [D1] a [D2] — společnou (přímou) mateřskou společnost v jiném členském státě nebo ii) — jako je tomu v případě společností [X3 Holding] na straně jedné a společností [D1] a [D2] na straně druhé — různé (přímé) mateřské společnosti v jiném členském státě, takže o společnou (nepřímou) mateřskou společnost těchto různých společností jde až na vyšší úrovni struktury holdingu, která se však nenachází v tomto jiném členském státě?

- 3) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na první větu první otázky kladná: Lze takové omezení v tomto případě odůvodnit naléhavými důvody obecného zájmu, zejména nutností zachování daňové soudržnosti, včetně zabránění jednostrannému a dvojstrannému dvojímu zohlednění ztrát [...]

- 4) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na třetí otázku kladná: Má být takové omezení v tomto případě pokládáno za přiměřené [...]

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Gerechtshof Amsterdam (Nizozemsko) dne 25. ledna
2013 — Inspecteur van de Belastingdienst Holland-
Noord/kantoor Zaandam v. MSA International Holdings
BV, MSA Nederland**

(Věc C-41/13)

(2013/C 123/13)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Gerechtshof Amsterdam

Účastníci původního řízení

Navrhovatel v řízení o opravném prostředku: Inspecteur van de Belastingdienst Holland-Noord/kantoor Zaandam

Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku: MSA International Holdings BV, MSA Nederland

Předběžné otázky

- 1) Dochází k omezení svobody usazování ve smyslu článku 43 ES ve spojení s článkem 48 ES, jestliže je daňovým dlužníkem odepřeno použití nizozemské právní úpravy daňové jednotky na činnosti a majetek vnukovské společnosti/daňové dlužnice 2 se sídlem v Nizozemsku?

Je v tomto rámci a z hlediska cílů, které nizozemská právní úprava daňové jednotky sleduje (viz body 4.13.7 až 4.13.9), postavení vnukovské společnosti/daňové dlužnice 2 objektivně srovnatelné (viz body 4.13.11 až 4.13.13) se i) situací společností se sídlem v Nizozemsku, která je dceřinou společností zprostředkující holdingové společnosti se sídlem v Nizozemsku, která se nerozhodla pro začlenění do daňové jednotky se svou mateřskou společností se sídlem v Nizozemsku, a jakožto vnukovská společnost tudíž stejně tak

jako daňová dlužnice 2 nemají přístup k právní úpravě daňové jednotky se — výlučně — svou hlavní mateřskou společností, nebo se ii) situací vnukovské společnosti se sídlem v Nizozemsku, které se společně se svou mateřskou/zprostředkující holdingovou společností se sídlem v Nizozemsku rozhodla vytvořit daňovou jednotku s [jejich] (hlavní) mateřskou společností, která má sídlo v Nizozemsku, a jejichž činnosti a majetek jsou tudíž — na rozdíl od činnosti a majetku daňové dlužnice 2 — daňově konsolidovány?

- 2) Má pro zodpovězení první věty první otázky navíc význam (viz bod 4.13.13), zda by se dotčená zahraniční zprostředkující holdingová společnost za předpokladu, že by v Nizozemsku nevykonávala svou činnost prostřednictvím dceřiné společnosti, nýbrž prostřednictvím stále provozovny, mohla rozhodnout — s ohledem na majetek a činnosti této nizozemské stále provozovny — vytvořit daňovou jednotku se svou mateřskou společností usazenou v Nizozemsku?
- 3) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na první větu první otázky kladná: Lze takové omezení v tomto případě odůvodnit naléhavými důvody obecného zájmu, zejména nutností zachování daňové soudržnosti, včetně zabránění jednostrannému a dvojstrannému dvojímu zohlednění ztrát (viz body 4.14.8 až 4.14.15)?
- 4) Pouze pokud a v rozsahu, ve kterém je odpověď na třetí otázku kladná: Je takové omezení v tomto případě třeba považovat za přiměřené (4.14.17 až 4.14.19)?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 28. ledna 2013 — Hauptzollamt Köln v. Kronos Titan GmbH

(Věc C-43/13)

(2013/C 123/14)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hauptzollamt Köln

Žalovaná: Kronos Titan GmbH

Předběžná otázka

Vyžaduje čl. 2 odst. 3 směrnice 2003/96/ES, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (¹), při zdaňování jiných energetických produktů než produktů, pro které je úroveň zdanění stanovena v této směrnici, uplatnění daňové sazby, která je ve vnitrostátním právu stanovena pro použití energetického produktu jako paliva, pokud se tento jiný energetický produkt rovněž využívá jako palivo? Nebo lze, pokud je jiný energetický produkt při využití jako palivo obdobný jako určitý energetický produkt, uplatnit daňovou sazbu stanovenou vnitrostátním právem pro tento energetický produkt, ačkoli se jedná o jednotnou sazbu daně bez ohledu na použití jako pohonné hmoty nebo paliva?

kých produktů a elektřiny (¹), při zdaňování jiných energetických produktů než produktů, pro které je úroveň zdanění stanovena v této směrnici, uplatnění daňové sazby, která je ve vnitrostátním právu stanovena pro použití energetického produktu jako paliva, pokud se tento jiný energetický produkt rovněž využívá jako palivo? Nebo lze, pokud je jiný energetický produkt při využití jako palivo obdobný jako určitý energetický produkt, uplatnit daňovou sazbu stanovenou vnitrostátním právem pro tento energetický produkt, ačkoli se jedná o jednotnou sazbu daně bez ohledu na použití jako pohonné hmoty nebo paliva?

(¹) Úř. vest. L 283, s. 51; Zvl. vyd. 09/01, s. 405.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhofs (Německo) dne 28. ledna 2013 — Hauptzollamt Krefeld v. Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service

(Věc C-44/13)

(2013/C 123/15)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hauptzollamt Krefeld

Žalovaný: Rhein-Ruhr Beschichtungs-Service

Předběžná otázka

Vyžaduje čl. 2 odst. 3 směrnice 2003/96/ES, kterou se mění struktura rámcových předpisů Společenství o zdanění energetických produktů a elektřiny (¹), při zdaňování jiných energetických produktů než produktů, pro které je úroveň zdanění stanovena v této směrnici, uplatnění daňové sazby, která je ve vnitrostátním právu stanovena pro použití energetického produktu jako paliva, pokud se tento jiný energetický produkt rovněž využívá jako palivo? Nebo lze, pokud je jiný energetický produkt při využití jako palivo obdobný jako určitý energetický produkt, uplatnit daňovou sazbu stanovenou vnitrostátním právem pro tento energetický produkt, ačkoli se jedná o jednotnou sazbu daně bez ohledu na použití jako pohonné hmoty nebo paliva?

(¹) Úř. věst. L 283, s. 51; Zvl. vyd. 09/01, s. 405.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 31. ledna 2013 — Posteshop SpA — Divisione Franchising Kipoint v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Věc C-52/13)

(2013/C 123/16)

Jednací jazyk: italská

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Posteshop SpA — Divisione Franchising Kipoint

Žalovaný: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Presidenza del Consiglio dei Ministri

Předběžná otázka

Je třeba směrnici 2006/114/ES⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že v oblasti ochrany obchodníků odkazuje na klamavou a zároveň nedovolenou srovnávací reklamu, nebo na dva odlišné protiprávní činy, z nichž každý je samostatně relevantní, jimiž je klamavá reklama a nedovolená srovnávací reklama?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/114/ES ze dne 12. prosince 2006 o klamavé a srovnávací reklamě (Úř. věst. L 376, s. 21).

Žaloba podaná dne 12. února 2013 — Evropská komise v. Portugalská republika

(Věc C-76/13)

(2013/C 123/17)

Jednací jazyk: portugalština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: P. Guerra e Andrade, G. Braun a L. Nicolae, zmocněnci)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhová žádání žalobkyně

Komise navrhuje, aby Soudní dvůr:

- prohlásil, že Portugalská republika nesplnila povinnosti vyplývající z rozsudku Soudního dvora ze dne 7. října 2010, Komise v. Portugalsko (C-154/09)⁽¹⁾;
- uložil Portugalské republice povinnost uhradit Komisi penále ve výši 43 264,64 eur za každý den prodlení s plněním dosud nesplněných povinností vyplývajících z tohoto rozsudku, a to po dobu, která započne vyhlášením rozsudku v projednávané věci a skončí dnem úplného splnění povinností vyplývajících z deklaratorního rozsudku ze dne 7. října 2010;
- uložil Portugalské republice povinnost uhradit Komisi paušální částku ve výši 5 277,30 eur za každý den prodlení, a to po dobu, která započala dnem 7. října 2010, kdy byl vydán deklaratorní rozsudek, a která skončí:
- dnem splnění povinností vyplývajících z uvedeného rozsudku, konstatuje-li Soudní dvůr, že Portugalská republika je již splnila před vyhlášením rozsudku v projednávané věci, nebo
- dnem vyhlášení rozsudku v projednávané věci, nebudou-li povinnosti vyplývající z deklaratorního rozsudku splněny před tímto dnem;

— uložil Portugalské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Podniky pověřené poskytováním univerzální služby doposud nebyly určeny postupem podle čl. 3 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 směrnice o univerzální službě⁽²⁾. Kromě toho jsou v portugalském Lei das Comunicações Eletrónicas (zákoně o elektronických komunikacích) zachovány veškeré povinnosti uvedené v základních pravidlech pro udělování koncesí na veřejnou telekomunikační službu, přijatých nařízením s mocí zákona č. 31/2003, podle kterých byla koncese na poskytování univerzální služby udělena společnosti PT Comunicações prostřednictvím koncesní smlouvy, jejíž platnost byla prodloužena do roku 2025. Komise navrhuje, aby Soudní dvůr použil při ukládání úhradových povinností koeficient závažnosti 7 na stupnici od 1 do 20.

Dotčené protiprávní jednání ohrožuje dosažení základních cílů práva hospodářské soutěže souvisejících s liberalizací trhu telekomunikací a porušuje základní zásady unijního práva, například zásadu nediskriminace. Ohrožuje také účinnost univerzální

služby, která je jedním ze základních cílů telekomunikačního práva. V současnosti je Portugal Telecom držitelkou koncese udělené bez jakéhokoli zadávacího řízení, ať otevřeného nebo omezeného, potažmo bez záruky, že univerzální služba bude poskytována za nejlepších podmínek z hlediska skutečných nákladů, a bez zajištění podmínek hospodářské soutěže omezujících zakázaná narušení trhu.

⁽¹⁾ Sb. rozh. s. I-127.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, s. 51; Zvl. vyd. 13/29, s. 367).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal d'instance de Quimper (Francie) dne 14. února 2013 — CA Consumer Finance v. Francine Crouen, rozená Weber, Tual Crouan

(Věc C-77/13)

(2013/C 123/18)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal d'instance de Quimper

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: CA Consumer Finance

Žalovaní: Francine Crouen, rozená Weber, Tual Crouan

Předběžné otázky

Odporuje směrnici Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách ⁽¹⁾ takový výklad vnitrostátního práva, který uznává za platné smluvní doložky o jednostranných změnách úrokových sazeb úvěrových smluv, které bez platných důvodů uvedených ve smlouvě ponechává důvody změny sazby a metodu jejího výpočtu na posouzení věřitele, neboť tyto doložky odpovídají označení vymezenému podzákoným právním předpisem a věřitel dodržel zákonné požadavky na informování dlužníka během plnění smlouvy?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288.

Žaloba podaná dne 20. února 2013 — Evropská komise v. Rada Evropské unie

(Věc C-86/13)

(2013/C 123/19)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J. Currall, D. Martin, J.-P. Keppenne, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí Rady ze dne 20. prosince 2012, kterým se zamítá návrh Komise na nařízení Rady, kterým se s účinností od 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie, jakož i opravné koeficienty, které se vztahují na tyto odměny a důchody;

— uložit Radě Evropské unie náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby uvádí Komise tři žalobní důvody.

První žalobní důvod se zakládá na porušení článku 65 služebního řádu a článků 1, 3 a 10 přílohy XI služebního řádu, jelikož v případě neexistence návrhu Komise, aby se uplatnila výjimka podle článku 10 přílohy XI, měla Rada povinnost přijmout do 31. prosince 2012 návrh Komise o roční úpravě odměn a důchodů úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie podle článku 3 přílohy XI. Rada neměla pravomoc přijmout rozhodnutí, kterým se v podstatě uplatňuje článek 10, bez příslušného návrhu Komise a bez Parlamentu, který je v smyslu článku 10 spoluzákonodárcem.

Druhý žalobní důvod se zakládá na porušení článku 64 služebního řádu a článků 1 a 3 přílohy XI služebního řádu, jelikož Rada nepřijala nové opravné koeficienty vztahující se na odměny a důchody, které Komise navrhla za účelem zajištění rovného zacházení s úředníky a důchodci bez ohledu na místo výkonu jejich práce či případně bydliště, ačkoli měla povinnost tak učinit.

Třetí žalobní důvod se zakládá na naprosté neexistenci odůvodnění, jelikož Rada pouze konstatovala, že pro přijetí návrhu Komise podle článku 3 přílohy XI chybí kvalifikovaná většina, aniž vysvětlila důvody pro jeho zamítnutí. Cílem tohoto žalobního důvodu tak je úprava odměn a důchodů, jakož i přijetí nových opravných koeficientů.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Augstākās tiesas Senāts (Lotyšsko) dne 4. března 2013 — AS „Olainfarm” v. Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

(Věc C-104/13)

(2013/C 123/20)

Jednací jazyk: lotyština

Předkládající soud

Augstākās tiesas Senāts

Účastníci původního řízení

Žalobce: AS „Olainfarm“

Žalovaný: Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

Vedlejší účastník řízení: AS „Grindeks“

Předběžné otázky

- 1) Má být článek 10 nebo jiné ustanovení směrnice 2001/83/ES Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES⁽¹⁾ ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků vykládán v tom smyslu, že výrobce referenčního léčivého přípravku má subjektivní právo napadnout rozhodnutí příslušného orgánu o registraci generika jiného výrobce léčivých přípravků, který jako referenční léčivý přípravek použije léčivý přípravek registrovaný výrobcem referenčního léčivého přípravku? Jinými slovy, vyplývá z uvedené směrnice právo výrobce referenčního léčivého přípravku na soudní ochranu za účelem přezkumu, zda výrobce generika právoplatně a opodstatněně odkázal, na základě ustanovení článku 10 směrnice, na léčivý přípravek registrovaný výrobcem referenčního léčivého přípravku?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, mají být ustanovení článků 10 a 10a směrnice vykládána v tom smyslu, že léčivý přípravek registrovaný jako léčivý přípravek s

dobře zavedeným léčebným použitím lze v souladu s článkem 10a uvedené směrnice použít jako referenční léčivý přípravek ve smyslu čl. 10 odst. 2 písm. a)?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 311, s. 67; Zvl. vyd. 13/27, s. 69.

Žaloba podaná dne 6. března 2013 — Evropská komise v. Finská republika

(Věc C-109/13)

(2013/C 123/21)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: P. Hetsch, O. Beynet a I. Koskinen)

Žalovaná: Finská republika

Návrhová žádání žalobkyně

Komise žádá Soudní dvůr, aby

— určil, že Finská republika nesplnila povinnosti vyplývající z čl. 49 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a o zrušení směrnice 2003/54/ES⁽¹⁾ tím, že nepřijala pro finské území veškeré právní a správní předpisy, které jsou nezbytné k provedení článku 2 bodů 1, 2, 5, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 28 až 35, čl. 3 odst. 5 písm. a) a odst. 9 písm. c), čl. 9 odst. 1, 2, 3, 7, 9, 10 a 12, článků 10 a 11, článku 12 písm. d) a h), článků 13 a 14, čl. 16 odst. 1 druhé a třetí věty, odst. 2 a 3, článků 17 až 23, čl. 25 odst. 1, čl. 26 odst. 2 písm. c) třetí a čtvrté věty, písm. d) druhé a čtvrté věty, jakož i odst. 3, článku 29, čl. 35 odst. 4 a 5, článku 36 písm. a) až e), g) a h), čl. 37 odst. 1 písm. b) až u), odst. 3, odst. 4 písm. b) a d), odst. 5 a 9, čl. 38 odst. 1, čl. 39 odst. 1, 4 a 8, čl. 40 odst. 1, 2, 3, 6 a 7, jakož i přílohy I odst. 1 písm. a) šesté a osmé odrážky, písm. d), f) a j) výše uvedené směrnice, nebo o tom Komisi alespoň neinformovala, a že pro region Åland nepřijala právní a správní předpisy, které jsou nezbytné k provedení uvedené směrnice, nebo o tom Komisi alespoň neinformovala.

- uložil Finské republice podle čl. 260 odst. 3 SFEU penále ve výši 32 140,80 eur, které se uplatní ode dne vyhlášení rozsudku v této věci,
- uložil Finské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice uplynula dne 3. března 2011.

(¹) Úř. věst. L 211, s. 55.

Žaloba podaná dne 7. března 2013 — Evropská komise v. Finská republika

(Věc C-111/13)

(2013/C 123/22)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: P. Hetsch, O. Beynet a I. Koskinen)

Žalovaná: Finská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Finská republika tím, že pro finskou pevninu nepřijala právní a správní předpisy, nezbytné pro zajištění souladu s čl. 2 body 1, 2, 4 až 18, 20, 22 až 36, čl. 3 odst. 3 první až třetí větou a odst. 6 písm. b), článkem 12, čl. 13 odst. 1, 2 a 5, čl. 15 odst. 1 a 2, čl. 16 odst. 1 druhou větou, odst. 2 a 3, čl. 25 odst. 1, čl. 33, čl. 36 odst. 4 druhým a čtvrtým pododstavcem, odst. 6 a 8, odst. 9 třetím pododstavcem, čl. 39 odst. 4 písm. a) a b), odst. 5 prvním

pododstavcem písm. a) a b) jakož i druhým pododstavcem druhé věty, čl. 40 písm. a) až e), g) a h), čl. 41 odst. 1 písm. b), c) až f), h) až q) a s) až u), odst. 4 písm. b) a d), odst. 6 písm. a), odst. 7, 9, 10, 11 a 12, čl. 42 odst. 1, čl. 43 odst. 1, 4 a 8, čl. 44 odst. 1, 2, 3, 6 a 7 jakož i s přílohou I odst. 1 písm. a) odrážkami 6 a 8, písm. b), d), f) a h) a s odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES (¹) ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 2003/55/ES, nebo o nich přinejmenším neuvědomila Komisi, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice

- uložit Finské republice podle čl. 260 odst. 3 SFEU zaplacení denního penále ve výši 28 569,60 eur ode dne vyhlášení rozsudku v této věci;

- uložit Finské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta pro provedení směrnice uplynula dne 3. března 2011.

(¹) Úř. věst. L 211, s. 94.

Žádost o posudek podaná Evropskou komisí na základě čl. 218 odst. 11 SFEU

(Posudek 1/12)

(2013/C 123/23)

Jednací jazyk: všechny úřední jazyky

Žadatelka

Evropská komise (zástupci: C. Hermes a H. Krämer, zmocněnci)

Posudek 1/12 je vyškrtnut z rejstříku Soudního dvora.

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Fresh Del Monte Produce v. Komise(Věc T-587/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Systém výměny informací — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Příčinná souvislost mezi jednáním ve vzájemné shodě a chováním podniku na trhu — Jediné protiprávní jednání — Přičtení protiprávního jednání — Právo na obhajobu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Spolupráce — Polehčující okolnosti“)

(2013/C 123/24)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Fresh Del Monte Produce, Inc. (George Town, Kajmanské ostrovy, Spojené království) (zástupci: původně B. Meyring, advokát, E. Verghese, solicitor, poté B. Meyring)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně M. Kellerbauer, A. Biolan a X. Lewis, poté M. Kellerbauer, A. Biolan, a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (Hamburk, Německo) (zástupci: A. Rinne, advokát, C. Humpe a S. Kon, solicitors, a C. Vajda, QC)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/39.188 — Banány) a podpůrně žádost o snížení výše pokuty

Výrok rozsudku

- 1) Výše pokuty uložené na základě čl. 2 písm. c) rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/39.188 — Banány) se stanoví na 8,82 milionů eur.
- 2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Společnost Fresh Del Monte Produce, Inc. ponese vlastní náklady řízení a tři čtvrtiny nákladů řízení Evropské komise. Evropská komise ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení.

- 4) Společnost Internationale Fruchthandels-Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009.**Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Dole Food a Dole Germany v. Komise**(Věc T-588/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Systém výměny informací — Povinnost odůvodnění — Právo na obhajobu — Pokyny o metodě stanovování pokut — Závažnost protiprávního jednání“)

(2013/C 123/25)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Dole Food Company, Inc. (Westlake Village, Kalifornie, Spojené státy americké) a Dole Germany OHG (Hamburk, Německo) (zástupce: J. F. Bellis, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně X. Lewis a M. Kellerbauer, poté M. Kellerbauer a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008, v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/39.188 — Banány)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnost Dole Food Company, Inc. a Dole Germany OHG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. března 2013 — Bides v. OHIM — Manasul Internacional (FARMASUL)(Věc T-553/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství FARMASUL — Starší španělská obrazová ochranná známka MANASUL — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Rozlišovací způsobilost starší ochranné známky — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 123/26)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Bides, SL (Madrid, Španělsko) (zástupce: E. Manresa Medina, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Manasul Internacional (Ponferrada, Španělsko) (zástupce: M. I. Escuero Pérez, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 3. září 2010 (věc R 1034/2009-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Manasul Internacional, SL a Bides, SL

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Bides, SL se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 30, 29.1.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. března 2013 — Inglewood a další v. Parlament(Spojené věci T-229/11 a T-276/11) ⁽¹⁾

(„Pravidla pro poskytování náhrad a příspěvků poslancům Evropského parlamentu — Doplnkový systém důchodového pojištění — Rozhodnutí, kterými byly zamítnuty žádosti směřující k tomu, aby byla uplatněna ustanovení platná před změnou doplnkového systému důchodového pojištění v roce 2009 — Námitka protiprávnosti — Nabytá práva — Legitimní očekávání — Proporcionalita — Rovné zacházení“)

(2013/C 123/27)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Lord Inglewood (Penrith, Spojené království) a deset dalších žalobců, jejichž jména jsou uvedena v příloze rozsudku (věc T-229/11); jakož i Marie-Arlette Carlotti (Marseille, Francie) (věc T-276/11) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: N. Lorenz, M. Windisch a K. Pocheć, zmocněnci)

Předmět věci

Návrhy na zrušení rozhodnutí Evropského parlamentu, kterými bylo žalobcům odmítnuto přiznat nárok na jejich dobrovolný doplnkový důchod buď předčasně, nebo ve věku 60 let, anebo zčásti ve formě jednorázové částky

Výrok rozsudku

1) Žaloby se zamítají.

2) Lordu Inglewoodovi a deseti dalším žalobcům, jejichž jména jsou uvedena v příloze, jakož i Marii-Arlette Carlotti se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 211, 16.7.2011.

**Žaloba podaná dne 14. února 2013 — K-Swiss v. OHIM —
Künzli SwissSchuh (teniska s pěti pruhy)****(Věc T-85/13)**

(2013/C 123/28)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: K-Swiss, Inc. (Kalifornie, Spojené státy americké)
(zástupci: R. Niebe a K. Tasma, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné
známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Künzli SwissSchuh
AG (Windisch, Švýcarsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro
harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)
ze dne 30. října 2012 ve věci R 174/2011-2 a

— uložil žalovanému a případně vedlejší účastnici řízení
náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

*Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na
prohlášení neplatnosti: obrazová ochranná známka znázorňující
tenisku s pěti pruhy — přihláška ochranné známky Společenství
č. 4 771 978*

Majitelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

*Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky
Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem*

*Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: důvody, na nichž je
založen návrh na prohlášení neplatnost, jsou uvedeny v čl. 52
odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Rady
č. 207/2009*

*Rozhodnutí zrušovacího oddělení: prohlášení napadené ochranné
známky Společenství za neplatnou*

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

*Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) naří-
zení Rady č. 207/2009*

**Žaloba podaná dne 12. února 2013 — Herdade de S. Tiago
II v. OHIM — Polo/Lauren (V)****(Věc T-90/13)**

(2013/C 123/29)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Herdade de S. Tiago II-Sociedade Agrícola, SA
(Lisabon, Portugalsko) (zástupci: I. de Carvalho Simões a J.
Pimenta, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné
známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: The Polo/Lauren
Company, LP (New York, Spojené státy)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— vyhověl žalobě a zrušil rozhodnutí druhého odvolacího
senátu OHIM ze dne 28. listopadu 2012 ve věci
R 1436/2010-2;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení před Tribunálem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

*Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná
známka zobrazující hráče póla na koni a slovní prvek „V“ pro
zboží a služby tříd 3, 18, 25, 28, 41 a 43 — přihláška
ochranné známky Společenství 5 791 835*

*Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém
řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem*

Namítaná ochranná známka nebo označení: Přihláška obrazové ochranné známky pro Společenství, pro Spojené království a pro Benelux zobrazující hráče póla pro zboží tříd 9, 18, 20, 21, 24, 25 a 28

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a článku 5 nařízení Rady č. 207/2009.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Nezapsaná obrazová ochranná známka obsahující zobrazení tašky se slovním prvkem „Macka“ pro cukrářské výrobky v Řecku a Německu

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 4 nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 22. února 2013 — Rot Front v. OHIM — Rakhat (Macka)

(Věc T-96/13)

(2013/C 123/30)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Rot Front OAO (Moskva, Rusko) (zástupce: B. Térauda, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Rakhat AO (Almaty, Kazachstán)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí,

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Macka“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 30 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 556 135

Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Heli-Flight v. EASA

(Věc T-102/13)

(2013/C 123/31)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Heli-Flight GmbH & Co. KG (Reichelsheim, Německo) (zástupce: T. Kittner, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí žalované ze dne 13. ledna 2012, kterým byla zamítnuta žádost žalobkyně o schválení letových podmínek pro vrtulník Robinson R66 (sériové číslo 0034);

— určil, že žalovaná zůstala, pokud jde o žádosti žalobkyně o schválení letových podmínek pro vrtulník Robinson R66 (sériové číslo 0034) ze dne 11. července 2011 a ze dne 10. ledna 2012, bezdůvodně nečinná;

— určil, že je žalovaná povinna nahradit žalobkyni veškerou škodu, která jí vznikla tím, že žádosti o schválení letových podmínek pro vrtulník Robinson R66 (sériové číslo 0034) ze dne 11. července 2011 a ze dne 10. ledna 2012 zamítla, nebo že — pokud jde o rozhodnutí o schválení letových podmínek pro tento vrtulník — zůstala bezdůvodně nečinná;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu prvního žalobního návrhu žalobkyně uvádí v podstatě následující:

- 1) Podle názoru žalobkyně se v případě rozhodnutí o schválení letových podmínek nejedná o diskreční rozhodnutí. V této souvislosti mimo jiné tvrdí, že žalovaná a ne žalobkyně nese důkazní břemeno, že dotčený letecký dopravní prostředek může za definovaných podmínek bezpečně létat.
- 2) Žalobkyně dále uvádí, že pokud by se v případě rozhodnutí žalované o schválení letových podmínek jednalo o diskreční rozhodnutí, žalovaná svoji diskreční pravomoc neuplatnila, nebo ji v každém případě uplatnila nesprávně. Podle názoru žalobkyně je v rozporu s diskreční pravomocí, pokud se žalovaná odvolává na poznatky týkající se bezpečnosti, které získala na základě procesu typové certifikace, jehož žalobkyně nebyla účastníkem. Krom toho je vytýkáno, že žalovaná v tomto procesu údajné bezpečnosti pochybnosti dostatečně nekonkretizovala. Žalobkyně v této souvislosti tvrdí, že jí nebyla poskytnuta žádná možnost, aby se ke konkrétním, údajným zdrojům rizika vyjádřila. Žalobkyně dále tvrdí, že argumentace žalované je zjevně rozporuplná.
- 3) Podpůrně žalobkyně tvrdí, že poskytla důkaz, že za definovaných podmínek je létání s dotčeným leteckým dopravním prostředkem bezpečné.
- 4) V souvislosti se svým návrhem na zrušení žalobkyně konečně uplatňuje porušení povinnosti řádné správy ze strany žalované. Žalobkyně má za to, že žalovaná porušila svoji povinnost přezkumu, že se v souvislosti s procesem typové certifikace neoprávněně odvolávala na důvěrnost, že porušila právo žalobkyně být vyslechnut, a že porušila povinnost uvést odůvodnění.

Žaloba podaná dne 19. února 2013 — Cadbury Holdings v. OHIM — Société des produits Nestlé (tvar čtyřdílné čokoládové tabulky)

(Věc T-112/13)

(2013/C 123/32)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Cadbury Holdings Ltd (Uxbridge, Spojené království)
(zástupci: T. Mitcheson, Barrister, P. Walsh a S. Dunstan, solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Société des produits Nestlé SA (Vevey, Švýcarsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 11. prosince 2012 ve věci R 513/2011-2, kromě té části uvedeného rozhodnutí, v níž odvolací senát určil, že ochranná známka postrádá inherentní rozlišovací způsobilost podle čl. 7 odst. 1 písm. b), a
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení a vedlejší účastnici řízení náhradu nákladů řízení před zrušovacím oddělením a odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společensví, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: trojrozměrná ochranná známka představující tvar čtyřdílné čokoládové tabulky pro výrobky zařazené do třídy 30 — přihláška ochranné známky Společensví č. 2 632 529

Majitelka ochranné známky Společensví: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společensví: žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: důvody, na nichž je založen návrh na prohlášení neplatnosti, jsou uvedeny v čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b), c), d) a e) bodem ii) nařízení Rady č. 207/2009

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: prohlášení ochranné známky Společensví za neplatnou

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení napadeného rozhodnutí

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b), c), d) a e) bodem ii) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 21. února 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (dodie)

(Věc T-122/13)

(2013/C 123/33)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Francie)
(zástupce: A. Sion, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Arbora & Ausonia, SL (Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 28. listopadu 2012,

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: (Barevná) obrazová ochranná známka „dodie“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5, 8, 9, 10, 11, 16, 18, 21, 25 a 28 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 037 821

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělské a portugalské ochranné známky tvořené slovním prvkem „DODOT“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí, vyhovění námitkám a zamítnutí přihlášky ochranné známky podané v souvislosti s některými výrobky zařazenými do tříd 3, 5, 8, 10, 11, 16, 18, 21, 25 a 28

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 21. února 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (dodie)

(Věc T-123/13)

(2013/C 123/34)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Francie)
(zástupce: A. Sion, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Arbora & Ausonia, SL (Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí vydané druhým odvolacím senátem dne 28. listopadu 2012;

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „dodie“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5, 8, 9, 10, 11, 16, 18, 21, 25 a 28 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 037 821

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská a portugalská slovní ochranná známka „DODOT“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí, přijetí námítky a zamítnutí požadované ochranné známky ve vztahu k určitým výrobkům zařazeným do tříd 3, 5, 8, 10, 11, 16, 18, 21, 25 a 28

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 1. března 2013 — Vicente Gandia Pla v. OHIM — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ)

(Věc T-128/13)

(2013/C 123/35)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Vicente Gandia Pla, SA (Chiva, Španělsko) (zástupce: I. Temiño Cenicerós, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Tesco Stores Ltd (Cheshunt, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil toto odvolání i s přílohami za přípustné;
- zrušil rozhodnutí R 854/2012-1 prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 13. prosince 2012;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „MARQUES DE CHIVÉ“ pro výrobky zařazené do tříd 29, 32 a 33 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 571 415

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: přihláška slovní ochranné známky „MARQUES DE CHIVE“ č. 1 520 720 ve Spojeném království pro výrobky zařazené do třídy 33.

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námítky vůči přihlášce pro výrobky zařazené do třídy 33

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí přihlášky pro výrobky zařazené do třídy 33

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 4. března 2013 — Deweerdt a další v. Účetní dvůr

(Věc T-132/13)

(2013/C 123/36)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Sonja Deweerdt (Rulles, Belgie); Didier Lebrun (Lucemburk, Lucembursko); a Margot Lietz (Mensdorf, Lucembursko) (zástupci: A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaný: Účetní dvůr Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobci navrhují, aby Tribunál:

- rozhodl, že článek 4 jednacího řádu Účetního dvora je protiprávní, jelikož členovi, který se dopustí obtěžování, zajišťuje beztrestnost;
- zrušil rozhodnutí Účetního dvora ze dne 13. prosince 2012, podle kterého nebude k Soudnímu dvoru podán návrh na přezkoumání toho, zda paní S., v té době členka Účetního dvora, přestala splňovat podmínky nezbytné k výkonu její funkce nebo neplní povinnosti vyplývající z její funkce, a pro případ, že by její funkční období již skončilo, na její zbavení jejího nároku na důchod;
- uložil Účetnímu dvoru náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobci čtyři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vychází z protiprávnosti článku 4 jednacího řádu Účetního dvora, jelikož členovi, který se dopustí obtěžování, zajišťuje beztrestnost.

- 2) Druhý žalobní důvod vychází ze skutečnosti, že napadené rozhodnutí je rozporuplné, neboť Účetní dvůr výslovně uznal pochybení paní S., ale odmítl zahájit vůči ní řízení před Soudním dvorem.
- 3) Třetí žalobní důvod vychází z naprostého nedostatku relevantního odůvodnění, na jehož základě by žalobci mohli posoudit odůvodněnost napadeného rozhodnutí.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení zásady legitimního očekávání a ze zneužití práva, neboť Účetní dvůr zkoumal účelnost zahájení řízení vůči paní S. před Soudním dvorem teprve rok a den po předložení zprávy externího vyšetřovatele.

Žaloba podaná dne 4. března 2013 — Pro-Aqua International v. OHIM — Rexair (WET DUST CAN'T FLY)

(Věc T-133/13)

(2013/C 123/37)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Pro-Aqua International GmbH (Ansbach, Německo)
(zástupce: T. Raible, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Rexair LLC (Troy, Spojené státy)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 17. prosince 2012 ve věci 211/2012-2;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení včetně nákladů vynaložených v řízení před OHIM a před odvolacím senátem OHIM.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: slovní ochranná známka „WET DUST CAN'T FLY“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 3, 7 a 37 (příhláška ochranné známky Společenství č. 6 668 073)

Majitelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti odpovídá důvodům uvedeným v čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení Rady č. 207/2009

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009

Žaloba podaná dne 11. března 2013 — Hanwha SolarOne a další v. Parlament a další

(Věc T-136/13)

(2013/C 123/38)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd (Qidong, Čína); Hanwha SolarOne Technology Co. Ltd (Lianyungang, Čína); Hanwha SolarOne Solar Technology (Shanghai) Co. Ltd (Shanghai, Čína); a Hanwha Solar Electric Power Engineering Co. Ltd (Qidong) (zástupce: F. Graafsma, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament, Evropská komise a Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1) v rozsahu, v němž se týká žalobkyně;
- zrušil rozhodnutí Komise ze dne 3 ledna 2013, v němž Komise odmítla zkoumat žádost o zacházení jako v tržním hospodářství (STE) a
- uložil žalovaným náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně jeden žalobní důvod.

Žalobkyně požadují zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 v rozsahu, v němž se týká žalobkyň a jejich žádostí STE podaných podle čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení k Evropské komisi v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících z Čínské lidové republiky (oznámení o zahájení antidumpingového řízení bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie ze dne 6. září 2012, Úř. věst. C 269, s. 5). Žalobkyně krom toho žádají zrušení rozhodnutí Komise ze dne 3. ledna 2013, v němž Komise odmítla zkoumat v rámci výše uvedeného postupu žádosti STE.

Žalobkyně uplatňují, že nařízení (EU) č. 1168/2012, tak jak bylo uplatněno Komisí na žalobkyně v rozhodnutí ze dne 3. ledna 2013 a rozhodnutí ze dne 3. ledna [2013], ve kterém Komise odmítla zkoumat žaloby STE, porušují jejich legitimní očekávání a se zpětným účinkem je staví bez odůvodnění do horší právní situace. Nařízení (EU) č. 1168/2012 tak jak bylo Komisí použito na žalobkyně v rozhodnutí ze dne 3. ledna 2013 a rozhodnutí ze dne 3. ledna 2013 tudíž jednoznačně porušují základní zásady právní jistoty a dobrou víru žalobkyň.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Jinko Solar a další v. Parlament a další

(Věc T-142/13)

(2013/C 123/39)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Jinko Solar Co. Ltd (Shangrao, Čína), Zhejiang Jinko Solar Co. Ltd (Haining City, Čína), Jiangxi Jinko Photovoltaic Materials Co. Ltd (Shangrao), Jinko Solar Import and Export Co. Ltd (Shangrao, Čína) a Zhejiang Jinko Trading Co. Ltd (Haining City) (zástupci: K. Adamantopoulos a J. Cornelis, advokáti)

Žalovaní: Evropský parlament, Evropská komise, Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1), v rozsahu, v němž se jich týká,

— zrušil rozhodnutí Komise ze dne 3. ledna 2013, jímž odmítla zabývat se žádostmi žalobkyň o zacházení jako v tržním hospodářství, a

— uložil žalovaným náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby žalobkyně uvádějí jeden žalobní důvod vycházející z tvrzení, že nařízení (EU) č. 1168/2012, jak jej Komise uplatnila na žalobkyně rozhodnutím ze dne 3. ledna 2013, v němž se uvádí, že Komise se nebude zabývat žádostmi žalobkyň o zacházení jako v tržním hospodářství, porušují legitimní očekávání žalobkyň a jsou použita se zpětnou účinností, čímž poškozují žalobkyně bez platného odůvodnění. Nařízení (EU) č. 1168/2012, jak jej Komise uplatnila na žalobkyně rozhodnutím ze dne 3. ledna 2013, jakož i rozhodnutí ze dne 3. ledna 2013 zjevně porušují základní zásady právní jistoty a dobré víry.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise

(Věc T-143/13)

(2013/C 123/40)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd (Fuyang, Čína) (zástupci: V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— podle článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zrušil rozhodnutí Evropské komise oznámené dopisem ze dne 3. ledna 2013, č. H4/JN/Ref.t13.000011, kterým Komise

žalobkyni informovala, že nebude přezkoumávat žádost žalobkyně o přiznání statutu podniku působícího v podmínkách tržního hospodářství, podanou na základě čl. 2 bodu 7 písm. b) nařízení Rady č. 1225/2009 v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů pocházejících z Čínské lidové republiky, zahájeného dne 6. září 2012 (AD 590);

— podle článku 277 Smlouvy o fungování Evropské unie určil, že na žalobkyni není v rámci této žaloby použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1);

— a v důsledku toho uložil Komisi a případným vedlejším účastníkům náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby uvádí žalobkyně jediný žalobní důvod vycházející z porušení zásad právní jistoty, legitimního očekávání a proporcionality tím, že napadené rozhodnutí bere žalobkyni se zpětnou účinností již nabyté právo na přezkoumání její žádosti o přiznání statutu podniku působícího v podmínkách tržního hospodářství ze strany Komise, a to aniž je dán kategorický zájem odůvodňující toto odnětí.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology v. Komise

(Věc T-144/13)

(2013/C 123/41)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd (Hangzhou, Čína) (zástupci: V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunal:

— v souladu s článkem 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zrušil rozhodnutí Evropské komise č. H4/JN/Ref.t13.000011, oznámené dopisem ze dne 3. ledna 2013, kterým byla žalobkyně informována o tom, že Komise nepřezkoumá žádost žalobkyně o přiznání statusu podniku působícího v tržním hospodářství, která byla podána podle čl. 2 odst. 7 písm. b) nařízení Rady č. 1225/2009 v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů pocházejících z Čínské lidové republiky, jež bylo zahájeno dne 6. září 2012 (AD 590);

— rozhodl, že v souladu s článkem 277 Smlouvy o fungování Evropské unie není v tomto řízení na žalobkyni použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1),

— a v důsledku toho nařídil Komisi a případným vedlejším účastníkům řízení, že ponесou veškeré náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává jediného žalobního důvodu, který je totožný se žalobním důvodem uplatňovaným ve věci T-143/13, Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance v. Komise

(Věc T-145/13)

(2013/C 123/42)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co. Ltd (Zhejiang, Čína) (zástupci: V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- podle článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zrušil rozhodnutí Evropské komise oznámené dopisem ze dne 3. ledna 2013, č. H4/JN/Ref.t13.000011, kterým Komise žalobkyni informovala, že nebude přezkoumávat žádost žalobkyně o přiznání statutu podniku působícího v podmínkách tržního hospodářství, podanou na základě čl. 2 bodu 7 písm. b) nařízení Rady č. 1225/2009 v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů pocházejících z Čínské lidové republiky, zahájeného dne 6. září 2012 (AD 590);
- podle článku 277 Smlouvy o fungování Evropské unie určil, že na žalobkyni není v rámci této žaloby použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1);
- a v důsledku toho uložil Komisi a případným vedlejším účastníkům řízení náhradu veškerých nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně jediný žalobní důvod, který je stejný jako žalobní důvod uplatněný ve věci T-143/13, Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology v. Komise

(Věc T-146/13)

(2013/C 123/43)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology (Šao-sing, Čína) (zástupci: V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- podle článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zrušil rozhodnutí Evropské komise oznámené dopisem ze dne 3. ledna 2013, č. H4/JN/Ref.t13.000011, kterým Komise žalobkyni informovala, že nebude přezkoumávat žádost žalobkyně o přiznání statutu podniku působícího v podmínkách tržního hospodářství, podanou na základě čl. 2 bodu 7 písm. b) nařízení Rady č. 1225/2009 v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů pocházejících z Čínské lidové republiky, zahájeného dne 6. září 2012 (AD 590);
- podle článku 277 Smlouvy o fungování Evropské unie určil, že na žalobkyni není v rámci této žaloby použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1);
- a v důsledku toho uložil Komisi a případným vedlejším účastníkům náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně jediný žalobní důvod, který je stejný jako žalobní důvod uplatněný ve věci T-143/13, Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise.

Žaloba podaná dne 13. března 2013 — Zhejiang Yuhui Solar Energy Source v. Komise

(Věc T-147/13)

(2013/C 123/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Zhejiang Yuhui Solar Energy Source Co. Ltd (Jiashan Čína) (zástupci: V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- v souladu s článkem 263 Smlouvy o fungování Evropské unie zrušil rozhodnutí Evropské komise č. H4/JN/Ref.t13.000011, oznámené dopisem ze dne 3. ledna 2013, kterým byla žalobkyně informována o tom, že Komise nepřezkoumá žádost žalobkyně o přiznání statusu podniku působícího v tržním hospodářství, která byla podána podle čl. 2 odst. 7 písm. b) nařízení Rady č. 1225/2009 v rámci antidumpingového řízení týkajícího se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaiických modulů a jejich klíčových komponentů pocházejících z Čínské lidové republiky, jež bylo zahájeno dne 6. září 2012 (AD 590);
- rozhodl, že v souladu s článkem 277 Smlouvy o fungování Evropské unie není v tomto řízení na žalobkyni použitelné nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1168/2012 ze dne 12. prosince 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 344, s. 1),
- a v důsledku toho nařídil Komisi a případným vedlejším účastníkům řízení, že ponесou veškeré náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby se žalobkyně dovolává jediného žalobního důvodu, který je totožný se žalobním důvodem uplatňovaným ve věci T-143/13, Zhejiang Heda Solar Technology v. Komise.

Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Španělsko v. Komise

(Věc T-148/13)

(2013/C 123/45)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupkyně: S. Centeno Huerta)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AST/125/12 — Asistenti (AST 3) a

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Španělsko napadá výše uvedené oznámení o otevřeném výběrovém řízení podle článku 263 SFEU, a to pro porušení článku 22 Listiny základních práv Evropské unie, článku 342 SFEU, článků 1 a 6 nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství (Úř. věst. 43, s. 650; Zvl. vyd. 01/01, s. 3), jakož i článků 1d a 27 služebního řádu, a také pro rozpor s judikaturou vyplývající z rozsudku ve věci C-566/10 P, Itálie v. Komise.

Na podporu své žaloby uvádí žalobce, že napadené oznámení:

- zachází diskriminačním způsobem s uchazeči, jejichž první jazyk je jiný než angličtina, francouzština či němčina;
- neuvádí objektivní a konkrétní odůvodnění omezení počtu jazyků s ohledem na pracovní místa, na něž se vztahuje výběrové řízení. V této souvislosti je obecný odkaz na služební zájem nedostatečný;
- nezaručuje naplnění cíle vybrat uchazeče s nejvyšší úrovní způsobilosti, výkonnosti a bezúhonnosti, a
- porušuje zásadu proporcionality, jelikož nezaručuje rovnováhu mezi efektivitou služby a dodržením zásady jazykové rozmanitosti Unie.

Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Španělsko v. Komise

(Věc T-149/13)

(2013/C 123/46)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupkyně: S. Centro Huerta)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AST/126/12 — Asistenti (AST 3), odvětví výzkumu, a
- uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou stejné jako žalobní důvody a hlavní argumenty uvedené ve věci T-148/13, Španělské království v. Komise.

Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Et Solar Industry a další v. Komise**(Věc T-153/13)**

(2013/C 123/47)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Et Solar Industry Ltd (Taizhou City, Čína), Et Energy Co. Ltd (Taizhou City) a Dotec Electric Co. Ltd (Taizhou City) (zástupce: R. MacLean, Solicitor)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil opravný prostředek za nepřipustný;
- zrušil rozhodnutí Komise obsažené v jejím dopisu ze dne 3. ledna 2013, jímž bylo rozhodnuto, že žádost žalobkyně o tržní zacházení nadále nebude brána na zřetel;
- uložil žalované a případným vedlejším účastníkům náhradu nákladů tohoto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby předkládají žalobkyně dva žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vychází z toho, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno, jelikož se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení tím, že neuznala práva žalobkyně na ochranu legitimních očekávání a zásadu proporcionality, čímž protiprávně, bez řádného důvodu, odmítla žádost žalobkyně o tržní zacházení v souvislosti s antidumpingovým vyšetřováním.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z toho, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno, jelikož se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení tím, že porušila zásady právní jistoty a zákazu uplatňování práva Evropské unie se zpětnou účinností, čímž protiprávně odmítla žádost žalobkyně o tržní zacházení, čímž protiprávně, bez řádného důvodu, odmítla žádost žalobkyně o tržní zacházení v souvislosti s antidumpingovým vyšetřováním.

Žaloba podaná dne 14. března 2013 — Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology v. Komise**(Věc T-154/13)**

(2013/C 123/48)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology (Yixing, Čína) (zástupce: R. MacLean, Solicitor)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- prohlásil žalobu za přípustnou,
- zrušil rozhodnutí Komise obsažené v jejím dopise ze dne 3. ledna 2013, že se již nebude dále zabývat žádostí žalobkyně o přiznání statusu podniku působícího v tržním hospodářství („STH“),
- uložil žalované a veškerým vedlejším účastníkům řízení náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vychází z toho, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno, protože se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení, když porušila právo žalobkyně na ochranu legitimního očekávání a zásadu proporcionality, a to tím, že v rámci antidumpingového šetření protiprávně a bez platného důvodu odmítla žádost žalobkyně o přiznání statusu podniku působícího v tržním hospodářství.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z toho, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno, protože se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení, když porušila zásadu právní jistoty a zákazu zpětné účinnosti unijního práva, a to tím, že v rámci antidumpingového šetření protiprávně a bez platného důvodu odmítla žádost žalobkyně o přiznání statusu podniku působícího v tržním hospodářství.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 13. března 2013 — Mendes v. Komise

(Věc F-125/11) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipustění k hodnotícím zkouškám — Povinnost správního orgánu vykládat opravné prostředky otevřeně — Změna zveřejnění oznámení o volném pracovním místě po provedení vstupních testů — Zásada legitimního očekávání — Právní jistota“)

(2013/C 123/49)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Isabel Mendes (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupce: J. Curall, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí nepřipustit žalobkyni k hodnotícím zkouškám v rámci výběrového řízení EPSO/AST/111/10

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí výběrové komise v otevřeném výběrovém řízení EPSO/AST/111/10 ze dne 7. dubna 2011 nepřipustit žalobkyni k hodnotícím zkouškám se zrušuje.
- 2) Evropské komisi se ukládá zaplatit žalobkyni částku 2 000 eur.
- 3) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.
- 4) Každá z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 65, 3.3.2012, s. 21.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 14. března 2013 — Christoph a další v. Komise

(Věc F-63/08) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci, kteří nejsou úředníky — Články 2, 3a a 3b pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Dočasní zaměstnanci — Smluvní zaměstnanci — Pomocní smluvní zaměstnanci — Doba platnosti smlouvy — Články 8 a 88 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Rozhodnutí Komise ze dne 28. dubna 2004 o maximální délce zaměstnávání dočasných zaměstnanců ve službách Komise — Směrnice 1999/70/ES — Použitelnost na orgány“)

(2013/C 123/50)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Eugen Christoph a další (Liggiano, Itálie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall D. Martin, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Rada Evropské unie (zástupci: původně M. Bauer a K. Zieleśkiewicz, zmocněnci, poté M. Bauer a J. Herrmann, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí, kterými byly stanoveny podmínky přijímání žalobců, v rozsahu, v němž je platnost jejich smlouvy nebo prodloužení této smlouvy omezeno na dobu určitou.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zamítá jako zjevně postrádající jakýkoli právní základ.
- 2) Žalobci ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady vynaložené Evropskou komisí.
- 3) Rada Evropské unie ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 247, 27.9.2008, s. 25.

Žaloba podaná dne 15. ledna 2013 — ZZ v. Komise**(Věc F-5/13)**

(2013/C 123/51)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupci: J. Grayston, G. Pandey, M. Gambardella, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o nezapsání žalobce na seznam úspěšných uchazečů výběrového řízení EPSO/AD/205/10.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 9. března 2012 výběrové komise Evropského úřadu pro výběr personálu (dále jen „EPSO“), oznámené na uživatelském účtu EPSO, ve kterém bylo potvrzeno, že jméno žalobce nebude zapsáno na seznam úspěšných uchazečů výběrového řízení [EPSO výběrové řízení EPSO/AD/205/10 (cla)], které bylo odpovědí na „žádost o opětovný přezkum testů ověřujících uvažování“, podanou žalobcem;
- zrušit rozhodnutí ze dne 23. prosince 2011 výběrové komise EPSO, oznámené na uživatelském účtu EPSO, ve kterém bylo žalobci oznámeno, že jeho jméno nebude zapsáno na „seznam úspěšných uchazečů“ (databáze úspěšných uchazečů), neboť nezískal dostatečnou známku v testu verbálního uvažování;
- zrušit implicitní rozhodnutí EPSO a výběrové komise, které nebylo nikdy žalobci doručeno, že mu nebudou zpřístupněny dokumenty, jejichž zpřístupnění požadoval dopisem ze dne 31. prosince 2012 (žádost o přezkum);
- zrušit implicitní rozhodnutí EPSO o zamítnutí stížnosti podané žalobcem podle čl. 90 odst. 2 Služebního řádu úředníků Evropské unie;
- zrušit oznámení o výběrové řízení EPSO/AD/205/10 (cla), zveřejněné v Úř. věst. C 292 A/1 ze dne 28. října 2010;

— zrušit celý „seznam úspěšných uchazečů výběrového řízení EPSO/AD/205/10 (cla)“, zveřejněný v Úř. věst. C 22 A/1 ze dne 27. ledna 2012;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených žalobcem.

Žaloba podaná dne 4. února 2013 — ZZ v. ESVČ**(Věc F-11/13)**

(2013/C 123/52)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o převedení žalobce na pracovní místo v sídle ESVČ a o ukončení jeho přidělení k delegaci EU.

Návrhová žádání žalobce

Žalobce navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí ze dne 8. března 2012 o převedení žalobce EU s účinností od 1. září 2012 na pracovní místo v Sídle a o předčasném ukončení jeho přidělení;
- uložil ESVČ povinnost zaplatit částku odpovídající rozdílu mezi částkou, kterou pobírá od svého návratu do Sídlu dne 1. září 2012, a jeho dřívějším platem, a to až do 1. září 2013, kdy by v rámci programu střídání na místech vedoucích delegací mohl být převeden do Sídlu;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí o zamítnutí jeho stížnosti ze dne 24. října 2012;
- uložit ESVČ náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 15. února 2013 — ZZ v. Komise**(Věc F-17/13)**

(2013/C 123/53)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* ZZ (zástupci: A. Salerno, B. Cortese, advokáti)*Žalovaná:* Komise**Předmět a popis sporu**

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise o zamítnutí žádosti o přijetí žalobkyně podané OIL.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit napadené rozhodnutí;
- uložit žalované náhradu majetkové újmy způsobené žalobkyní ve výši odpovídající rozdílu mezi platem odpovídajícím funkční skupině III a platem, který nadále pobírala jako smluvní zaměstnankyně funkční skupiny II, a to od října 2011 do okamžiku, kdy bude přijata do funkční skupiny III, zvýšenému o příslušné úroky ode dne splatnosti každého měsíčního platu do dne jeho skutečného zaplacení;
- uložit žalované náhradu veškerých nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 19. února 2013 — ZZ v. Komise**(Věc F-19/13)**

(2013/C 123/54)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)*Žalovaná:* Komise**Předmět a popis sporu**

Návrh na zrušení rozhodnutí, podle něhož se bonifikace nároků na důchod nabytých před nástupem do služebního poměru vypočítá na základě nových obecných prováděcích ustanovení (OPU).

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 2. července 2012 týkající se výpočtu bonifikace nároků na důchod nabytých žalobcem před nástupem do služebního poměru u Komise;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí o zamítnutí jeho stížnosti ze dne 7. prosince 2012 směřující k uplatnění OPU a pojistně-matematických hodnot platných v okamžiku jeho žádosti o převod nároků na důchod;
- uložit Komise náhradu nákladů řízení.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS